

だい13か うえつけ

第13課 植え付け

ပျိုးပင်ခွဲစိုက်ခြင်း

もくひょう

■ 目標 ■

言葉の意味がわからないとき、言い換えたり、動作で確認したりすることができる。

စကားလုံး၏အဓိပ္ပာယ်ကိုနားမလည်သောအခါ အခြားဝေါဟာရဖြင့် ပြောင်းလဲပြောဆိုခြင်း၊ လှုပ်ရှားမှုဖြင့် အတည်ပြုခြင်းတို့ ပြုလုပ်နိုင်ရန်။

作業内容を忘れたとき、もう一度教えてほしいとお願いすることができる。

လုပ်ငန်းအကြောင်းအရာကို မေ့သွားသည့်အခါ နောက်တစ်ကြိမ် ထပ်ပြောပြပေးရန်အတွက် တောင်းဆိုခြင်း ပြုနိုင်ရန်။

あいまいな表現を具体的にして確認することができる。

မသဲကွဲသော ဖော်ပြချက်များကို အသေးစိတ် အတည်ပြုမေးမြန်းခြင်း ပြုနိုင်ရန်။

植え付け

ပျိုးပင်ခွံစိုက်ခြင်း

■^{かいわ}会話I■

ワンさんは初めて耕うん機を使って、ハウス内の土を耕します。佐藤さんの説明を聞いています。

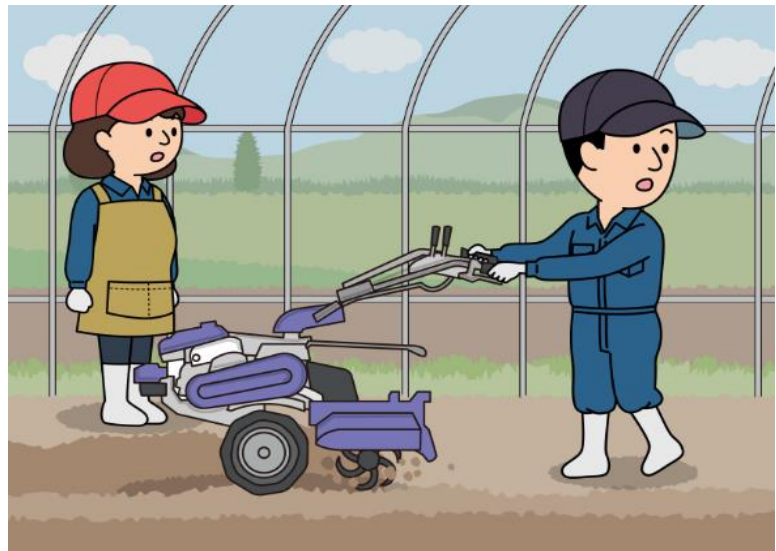
佐藤 これは つちを たがやす どうぐです。
これは 土を 耕す 道具です。
はんどうを もって、うしろむきに あるきます。
ハンドルを 持って、後ろ向きに 歩きます。

ワン 「うしろむき」… そうですね。

佐藤 そうそう。
ときどき うしろに はしらや ものが ないか、かくにんしてね。
ときどき 後ろに 柱や 物が ないか、確認してね。

ワン わかりました。
うしろも かくにんします。
後ろも 確認します。

佐藤 こううんきと はしらに はさまれる じこは とても おおいから、きを つけてね。
耕うん機と 柱に 挟まれる 事故は とても 多いから、気を つけてね。



植え付け

ပျိုးပင်ခွဲစိုက်ခြင်း

■ 会話 I ■

ဝမ်စံသည် ပထမဆုံးအကြိမ် ထွန်စက်အသုံးပြုပြီး ဖန်လုံအိမ်အတွင်းမှမြေကို ထွန်ယက်ပါမည်။
ဆာ့တိုးစံရှင်းပြသည်ကို နားထောင်နေပါသည်။

Sato ဒီဟာက မြေကိုထွန်ယက်တဲ့ ကိရိယာပါ။

လက်ကိုင်ကိုကိုင်ပြီး နောက်ပြန်လမ်းလျှောက်ရပါမယ်။

Wang "うしろ向き" ... ဒီလိုမျိုးလား။

Sato ဟုတ်တယ်၊ ဟုတ်တယ်။

နောက်မှာ တိုင်တွေ ပစ္စည်းတွေရှိမရှိကို တစ်ချက်တစ်ချက် လှည့်ကြည့်ပေးပါ။

Wang သိပါပြီ။

နောက်ဘက်ကိုလည်း အတည်ပြုစစ်ဆေးကြည့်ပါမယ်။

Sato ထွန်စက်နဲ့ တိုင်ကြားမှာ ညပ်သွားတဲ့ မတော်တဆမှုတွေလည်း များလို့ သတိထားပါ။

植え付け

ပျိုးပင်ခွံစိုက်ခြင်း

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは朝礼で今日の作業内容を聞きましたが、それを一部忘れてしまいました。

ワン しゅうかくは おわりました。
収穫は 終わりました。

佐藤 おつかれさま。
お疲れ様。

つぎは なにを するんだっけ？
次は 何を するんだっけ？

ワン ひりょうを まきます。
肥料を 撒きます。

佐藤 そうだね。 よろしく。

ワン あのう。

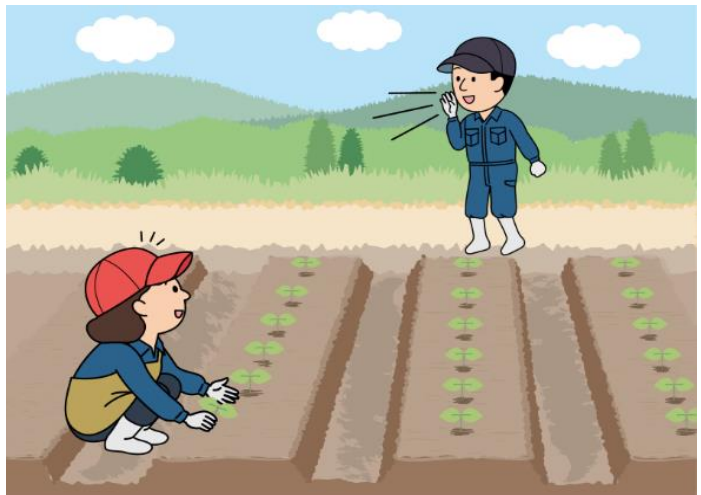
どこに ひりょうを まくか、わすれました。
どこに 肥料を 撒くか、忘れました。

もう いちど おしえて ください。
もう 一度 教えて ください。

佐藤 えーっと、わんさんは とうろの むこうの はたけだよ。
えーっと、ワンさんは 道路の 向こうの 畑だよ。

ワン とうろの むこうの はたけですね。
道路の 向こうの 畑ですね。

ありがとう ございます。



植え付け

ပျိုးပင်ခွဲစိုက်ခြင်း

■ 会話 2 ■

ဝမ်စံသည် မနက်လူစုသည့်အချိန်တွင် ယနေ့အတွက် လုပ်ငန်းအကြောင်းအရာများကို နားထောင်ခဲ့သော်လည်း ယင်းတို့ထဲမှ တချို့ကို မေ့သွားခဲ့ပါသည်။

Wang ရိတ်သိမ်းလိုပြီးသွားပါပြီ။

Sato ပင်ပန်းသွားပါပြီ။

နောက်တစ်ခုက ဘာဆက်လုပ်ရမှာလဲ ?

Wang မြေဩဇာပက်ရပါမယ်။

Sato ဟုတ်တယ်။ လုပ်ပေးပါဦး။

Wang ဟိုလေ။

ဘယ်နေရာကို မြေဩဇာပက်ရမှာလဲဆိုတာ မေ့သွားပြီ။

နောက်တစ်ကြိမ် ထပ်ပြောပေးပါ။

Sato အင်း၊ ဝမ်စံက လမ်းမနဲ့မျက်နှာချင်းဆိုင်က ယာခင်းပါ။

Wang လမ်းမနဲ့မျက်နှာချင်းဆိုင်က ယာခင်းနော်။

ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

植え付け

ပျိုးပင်ခွံစိုက်ခြင်း

■^{かいわ}会話3■

ワンさんは佐藤さんと畑にいます。

佐藤 これから たまねぎを うえます。
これから タマネギを 植えます。

ワン はい。

佐藤 ちょっと みててね。
ちょっと 見ててね。

ゆびで あなを ほって、なえを 入れて、つちを かける。
指で 穴を 掘って、苗を 入れて、土を 掛ける。

ワン わかりました。

佐藤 だいたい このくらい あいだを あけて、つぎの なえを うえる。
だいたい このくらい 間を 空けて、次の 苗を 植える。

ワン あいだは 10センチぐらいですか。
間は 10センチぐらいですか。

佐藤 うん、10センチで いいよ。

じゃ、ワンさん やってみて。

ワン はい。 …これで いいですか。

佐藤 うん。 しょうずだね。
うん。 上手だね。



植え付け

ပျိုးပင်ခွဲစိုက်ခြင်း

■ 会話3 ■

ဝမ်စံသည် ဆာ့တိုးစံနှင့်အတူ ယာခင်းတွင် ရှိနေပါသည်။

Sato အခုကစပြီး ကြက်သွန်နီစိုက်ပါမယ်။

Wang ဟုတ်ကဲ့။

Sato နည်းနည်းလောက် ကြည့်ပေးပါ။

လက်ချောင်းနဲ့ ကျင်းတူးပြီး ပျိုးပင်ပေါက်ကိုထည့်ပြီး မြေကြီးနဲ့ဖုံးပါမယ်။

Wang သိပါပြီ။

Sato အကြမ်းဖျင်း ဒီလောက်လောက် ကြားထဲမှာနေရာခြားပြီး နောက်တစ်ပင်စိုက်ပါမယ်။

Wang ကြားက 10 စင်တီမီတာလောက်ခြားရမှာလား။

Sato အင်း၊ 10 စင်တီမီတာလောက်ဆို ရပါပြီ။

ဒါဆိုရင် ဝမ်စံ စိုက်ကြည့်ပါ။

Wang ဟုတ်ကဲ့။ ... ဒါဆိုရင် အဆင်ပြေပါသလား။

Sato အင်း။ တော်တယ်။

植え付け

ပျိုးပင်ခွဲစိုက်ခြင်း

■ ことば ■

	ことば	読み
1	土	つち
2	耕す	たがやす
3	ハンドル	はんだる
4	後ろ向き	うしろむき
5	耕うん機	こううんき
6	柱	はしら
7	挟まれる	はさまれる
8	収穫 (する)	しゅうかく (する)
9	肥料を撒く	ひりょうをまく
10	道路	どうろ
11	向こう	むこう
12	タマネギ	たまねぎ
13	植える	うえる
14	穴を掘る	あなをほる
15	苗	なえ
16	土を掛ける	つちをかける
17	間を空ける	あいだをあける
18	～センチ	～せんち
19	左右	さゆう
20	腰を下ろす	こしをおろす
21	水やり	みずやり
22	同じ	おなじ
23	急いで	いそいで
24	強く	つよく
25		
26		
27		
28		
29		
30		

植え付け

ပျိုးပင်ခွဲစိုက်ခြင်း

	意味
1	မြေကြီး
2	ထွန်ယက်သည်
3	လက်ကိုင်
4	နောက်ဘက်မျက်နှာမူခြင်း
5	ထွန်စက်
6	တိုင်
7	ညပ်သည်
8	ရိတ်သိမ်းခြင်း (ရိတ်သိမ်းသည်)
9	မြေဩဇာပက်သည်
10	လမ်းမ
11	မျက်နှာချင်းဆိုင်
12	ကြက်သွန်နီ
13	စိုက်ပျိုးသည်
14	ကျင်းတူးသည်
15	ပျိုးပင်
16	မြေကြီးဖြင့်ဖုံးသည်
17	ကြားတွင်နေရာခြားသည်
18	~ စင်တီမီတာ
19	ဘယ်ညာ
20	ထိုင်သည်
21	ရေလောင်းခြင်း
22	တူညီသော
23	မြန်မြန်
24	ပြင်းပြင်းထန်ထန်
25	
26	
27	
28	
29	
30	

植え付け

ပျိုးပင်ခွဲစိုက်ခြင်း

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ことばが わからないとき

「うしろむき」… こうですか。

- 「さゆうを みる」… ひだりと みぎを みますか。
- ① 「さゆうを みる」… 左と 右を 見ますか。
- 「こしを おろす」… すわりますか。
- ② 「こしを おろす」… 座りますか。
- 「みずやり」… みずを まきますか。
- ③ 「みずやり」… 水を 撒きますか。
- ④
- ⑤

★ ていどの ことば (だいたい、ちょっと、…)

あいだは 10センチぐらいですか。
間は 10センチぐらいですか。

- てと おなじ… 15センチぐらいですか。
- ① 手と 同じ… 15センチぐらいですか。
- いそいで… いつまでに つくったら いいですか。
- ② 急いで… いつまでに 作ったら いいですか。
- つよく… このぐらいですか。
- ③ 強く… このぐらいですか。
- ④
- ⑤

植え付け

ပျိုးပင်ခွဲစိုက်ခြင်း

■ 応用練習 ■

④⑤ တွင် သင်ဖွဲ့မည့်ဝါကျကို ရေးပါ။
သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။

★ ことばが わからないとき

"うしろむき" ... ဒီလိုမျိုးလား။

- ① "さゆうを みる" ... ဘယ်နဲ့ညာကို ကြည့်ရမှာလား။
- ② "こしを おろす" ... ထိုင်ရမှာလား။
- ③ "みずやり" ... ရေလောင်းရမှာလား။
- ④
- ⑤

★ ていどの ことば (だいたい、ちょっと、…)

ကြားက 10 စင်တီမီတာလောက်ခြားရမှာလား။

- ① လက်နဲ့ရွယ်တူ ... 15 စင်တီမီတာလောက်လား။
- ② မြန်မြန် ... ဘယ်အချိန်မတိုင်ခင် အပြီးလုပ်ရမလဲ။
- ③ ခပ်ပြင်းပြင်း ... ဒီလောက်လောက်လား။
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。
နမူနာစကားပြောပုံစံကို ကိုးကားပြီး စကားပြောများကို ရေးသားပါ။

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。
သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။